

tegn = ||||

IMPRESSIONISME

4

FORMIDLING TIL BØRN OG UNGE FRA ORDRUPGAARD

Ordrupgaard er et museum for fransk impressionisme. På disse sider kan du læse om impressionismen og se eksempler på nogle malerier fra Ordrupgaard.



Impressionisme er en stilart indenfor malerkunsten med størst udbredelse i Frankrig i perioden fra ca. 1870 til 1900.

“Impression” betyder indtryk, virkning eller fornemmelse på fransk. Impressionisterne søgte at male indtryk og virkninger af noget de selv så eller havde set. Det traditionelle maleri i samtiden viste oftest historiske eller mytologiske motiver og handlede ikke om her og nu-indtryk af det, man så foran sig. Derfor virkede impressionisternes malerier som noget helt nyt, og de virkede ofte også provokerende.

Stilretningen fik sit navn fra et maleri af Claude Monet, kaldet *Impression, Soleil levant* (Indtryk, solopgang), (Maleriet hænger i dag på Marmottan Monet museet i Paris). Billedet vakte opsigt da det i 1874 blev vist på den første impressionistudstilling i Paris. To kunstkritikere – Leroy og Castagnary – brugte i deres anmeldelser af udstillingen udtrykket “impression” taget fra Monets titel til at beskrive maleriernes stil og indhold. Leroy brugte udtrykket nedsættende. Han kunne ikke se meningen med at male alle de flimrende indtryk af virkeligheden. Castagnary så derimod positivt på det nye maleri og mente, at udtrykket “impression” egnede sig til at karakterisere det. Efter noget tid optog kunstnerne også selv navnet impressionisme, som betegnelse for deres kunst.

Berthe Morisot

Ung pige i det grønne (Mlle Isabelle Lambert). 1885

ORDRUPGAARD. KØBENHAVN



ORDRUP
GAARD
MUSEUM
forFRANSK
IMPRESSIONISME

tegn = 1433

TYDELIGE STRØG OG RENE FARVER



Claude Monet *Waterloo Bridge, gråvejrs*. 1903
ORDRUPGAARD. KØBENHAVN

Malemåden

Det impressionistiske maleri er kendetegnet ved, at det set tæt på kan virke sløret og flimrende, og at billedet først rigtig samler sig, når man ser det lidt på afstand. Dette billede af Monet er et godt eksempel på den impressionistiske måde at male på. Se hvordan Monet har malet vandet - man kan næsten regne ud, hvor bred hans pensel har været, og man kan også fornemme, hvordan han har lavet mange buede strøg for at beskrive vandets bevægelser. Det at penselstrøgene er tydelige, er et typisk impressionistisk træk. De synlige strøg underbygger kunstnerens ideer om at vise her og nu indtryk og effekter af virkeligheden. I billedet *Waterloo Bridge, gråvejrs* har Monet vist et sløret lag maling, der støtter hans impressionistiske idé med at male indtrykket af gråvejrs over London. Den anderledes tydelige penselføring fik mange til at se den nye malemåde som sjusket og ufærdig, mens andre kunne lide stilen og anså den nye retning for at være banebrydende og uhyre interessant.

Farverne

Også måden at bruge farverne på lærredet har betydning for, hvordan det bliver opfattet af øjnene, der ser. Impressionisterne eksperimenterede med at lægge klare ublandede farver direkte på lærredet side om side med farver, der var blandet på paletten først. Ser man på broen, er det som om den træder tydeligere frem end noget andet på billedet, og måske er det netop fordi Monet har brugt en klar ublandet grøn samt en gul og en rød, der er lidt blandet, men alligevel fremtræder mere frisk og lysende end resten af farverne. Impressionisterne brugte også hvid i stor udstrækning for at vise, hvordan lyset i glimt rammer ting og kan være så skarpt, at tingenes egentlige farve er svær at opfatte for øjet, der ser.

FAKTA:

Der findes tre grundfarver også kaldet primærfarver.

Det er GUL, RØD og BLÅ.

Af dem kan man blande alle farver.

De tre grundfarver har hver sin komplementærfarve.

LILLA er

komplementærfarve til GUL.

ORANGE er

komplementærfarve til BLÅ.

GRØN er

komplementærfarve til RØD.

tegn = 1763

FAKTA:

Der blev afholdt otte impressionistudstillinger i Paris i følgende år:

1874, 1876, 1877, 1879, 1880, 1881, 1882, 1886.

På udstillingerne deltog blandt andre kunstnerne: **Boudin, Cézanne, Degas, Gauguin, Guillaumin, Monet, Morisot, Pissarro, Raffaëlli, Redon, Renoir, Sisley,** der alle er repræsenteret på Ordrupgaard.

LYS OG ØJEBLIKSILLEDER

Camille Pissarro
Blomstrende blommetræer
Éragny. Kunstnerens hjem. 1894
ORDRUPGAARD, KØBENHAVN



Impressionisterne malede ofte de valgte motiver direkte på stedet. De var meget optagede af at vise nuet og det lys, der var til stede lige der, i det flygtige nu. Øjebliksbilleder kan man godt kalde impressionisternes malerier. I kunstnernes stræben efter at vise en flimrende dynamik, som kunne give indtryk af en umiddelbar sansning, måtte de alligevel tit bruge lang tid på at få "det hurtige" udtryk frem. Billedernes øjebliksagtige karakter er ofte resultat af en lang arbejdsproces. Netop dette er i sig selv et spændende paradoks ved impressionismen: At man vil gengive en flygtighed, men at flygtigheden ophører, når man fastholder den. Impressionisternes styrke ligger i evnen til at indlejre flygtigheden i de tydelige, afbrudte penselstrøg og i de lysglimt, som er typiske for deres malerier. En anden ting impressionisterne gjorde anderledes var måden at male skygger på og brugen af kontrastfarver sat op mod hinanden. Her er Pissarro et godt eksempel. Kig på blommetræet og se på dets skygge. Den er lilla, og kommer dermed til at stå i kontrast til den gullige grussti. Indtil da havde man, når man malede skygger, malet dem grå eller blot i en mørkere tone af selve den ting, de var en skygge af.



Armand Guillaumin
Quai de Bercy, Paris. 1885
ORDRUPGAARD, KØBENHAVN

Hvad angår motivvalg, gjorde impressionisterne en dyd ud af at male helt almindelige ting. Deres motivvalg er hverken religiøst, mytologisk eller historisk bestemt.

Emner, der indtil da havde haft den højeste status i det akademiske motiv-hierarki. Impressionisterne malede hverdagsglimt. Derudover var de meget optagede af at male vand, ikke mindst fordi vand reflekterer lys.

Auguste Renoir
Unge mennesker på gaden. Ca. 1877
ORDRUPGAARD, KØBENHAVN



Storbymotiver med boulevarder, caféer og teatre var også interessante for impressionisterne. Det moderne menneske, livet i byen og menneskemylderet. På Renoirs billede fornemmer man flygtigheden. Menneskene strejfer hinanden ganske kort og så er de væk i mylderet. I kompositionen har Renoir helt bevidst, og med et fotografisk greb, "zoomet" ind på en kvinde og en mand. Vi kender ikke handlingen, men kommer via beskæringen meget tæt på figurerne og aner en mulig historie, der udspiller sig i mængden.

DET HVIDE OG DET INTIME

tegn = 752



Billedet forestiller Jeanne Gonzalès. Hun var søster til Eva Gonzalès, der har malet billedet. Man fornemmer det tætte forhold mellem dem. Det er som om, man får et kik ind i hendes soveværelse og dermed kommer med ind i en intimsfære.

Brugen af hvid i dette billede er meget spændende og kan ligefrem fortælle noget om kvindens tilstand. Læg godt mærke til ansigtet og ikke mindst øjnene. Her er der med et ganske tyndt lag malet hvidt, selv over pupillerne. Det er med til at give Jeanne et sart og fraværende udtryk, som passer fint til, at hun har været syg og ikke er helt rask endnu. Hun er rekonvalescent jf. billedets titel. Se hvordan hånden er tegnet løst op, næsten skitsepræget, alligevel er vi ikke i tvivl om, at det er en hånd. Den lethed, der præger billedet, er et typisk impressionistisk træk, men den kommer også til at blive betegnende for Jeanne. Hun virker gennemsigtig, let og ikke robust.

Eva Gonzalès

Rekonvalescenten. Kvinde i hvid kjole. 1877-78

ORDRUPGAARD. KØBENHAVN

Læs mere om Ordrupgaards malerier på www.zoomo.dk



ORDRUP-
GAARD
MUSEUM
for FRANSK
IMPRESSIONISME

© ORDRUPGAARD, 2008
Tekst: Signe Dahlerup
og Annette Rosenvold Hvidt
Grafisk Design: HIORTs
Tryk: SaloGruppen

TILRETTELAGT FOR
GYM. + HF

ORDRUPGAARD

UNDERVISNINGSMATERIALE
TIL STX / HF / VUC
FRANSKUNDERVISNING

BOOK ET FORLØB

Ordrupgaard tilbyder dialog-baseret sprogundervisning med udgangspunkt i museets enestående samling af franske impressionister.

Kontakt
Booking@ordrupgaard.dk
for at høre mere og booke dit forløb.



Pierre-Auguste Renoir. Jeunes personnes dans la rue. (Ca. 1877)

ORDRUPGAARD
VILVORDEVEJ 110
2920 CHARLOTTENLUND
DANMARK
T. +45 3964 1183
ORDRUPGAARD.DK

PARLEZ FRANÇAIS!
OPGAVER OG TEKSTER TIL
FRANSKUNDERVISNINGEN

ORDRUPGAARD

PARLEZ FRANÇAIS! ORDRUPGAARD MUSEE DE L'IMPRESSIONISME FRANÇAIS

Le musée d'Ordrupgaard possède une importante collection d'oeuvres du 19ème siècle, surtout des oeuvres impressionnistes.

L'impressionnisme n'est pas vraiment une école, mais plutôt un état d'esprit. Les peintres qui ont leur première exposition de groupe en 1874 ont plusieurs points communs: ils veulent rompre avec l'art académique du Salon officiel et trouvent leurs sujets dans la vie quotidienne contemporaine. Ils sont modernes et ils croient au progrès apporté par les sciences et les techniques; ils représentent souvent les usines, les ponts, les trains. Leurs oeuvres expriment le plus souvent la joie de vivre; la mer, les reflets sur l'eau, le ciel et la lumière y tiennent un grand rôle.



Claude Monet. Waterloo Bridge, temps gris. 1903

ORDRUPGAARD

Ce qui les caractérise aussi, c'est qu'ils peignent le plus souvent en plein air. Ils cherchent à exprimer des sensations fugitives; ce qui les amène à donner à leurs toiles la fraîcheur de l'esquisse. Leur façon de composer un tableau est nouvelle, elle s'inspire de la photographie et de l'art japonais. La couleur a pour eux plus d'importance que le dessin; les couleurs, claires et pures, sont employées par les touches juxtaposées.

Ces caractéristiques ne s'appliquent pas pour tous les peintres de l'époque. Seulement quelques peintres comme Monet, Pissarro, Caillebotte et Sisley peuvent être considérés comme les véritables impressionnistes.

C'est à la première exposition impressionniste où le terme d'impressionnisme est né. En effet, un des tableaux exposés par Monet avait pour titre: «Impression, soleil levant». Les journalistes, par dérision, ont alors les qualifié: «le Groupe d'impressionnistes».

Rompre - bryde

Quotidien - hverdagsagtig

Apporter - medføre

Peindre - male

Fugitive - flygtig

Amener - bringe frem

Esquisse - skitse - f

Dessin - tegning - m

Juxtaposer - sammenstille

S'appliquer - gælde (for)

Dérison - latterliggørelse

Qualifier - kalde for

ORDRUPGAARD

PARLEZ FRANÇAIS! MOTS ET EXPRESSIONS

Les substantifs

Billede – **tableau** m
Maleri – **peinture** f
Lærred – **toile** f
Pensel – **pinceau** m
Penselstrøg – **trait, coup de pinceau** m
Plet – **tache** f
Prik – **point** m
Skitse – **esquisse** f
Studie – **étude** f
Streg, strøg – **trait** m
Indtryk – **impression** f
Atmosfære, stemning – **ambiance** f
Sted – **endroit** m
Træ – **arbre** m
Skov – **bois** m, **forêt** f
Have – **jardin** m
Hav – **mer** f
By – **ville** f
Hus – **maison** f
Bro – **pont** m
Dyr – **animal** m
Kvinde – **femme** f
Mand – **homme** m
Barn – **enfant** m
Menneskemængde – **foule** f

Les categories de tableau

Historiemaleri – **la peinture d'histoire**
Genremaleri – **la scène de genre**
Portræt – **le portrait**
Landskabsmaleri – **le paysage**
Nature morte/stilleben – **la nature morte**

La composition

Baggrund – **à l'arrière-plan**
Mellemgrund – **au second plan**
I forgrunden – **au premier plan**
Det gyldne snit – **la section d'or**
Horisontal/vertikal linje – **ligne horizontale/verticale** f
Diagonal linje – **ligne diagonale** f

La perspective

Fugleperspektiv – **perspective (el. vue) à vol d'oiseau** f
Frøperspektiv – **contre-plongée** f
Normalperspektiv – **perspective normale** f
Farveperspektiv – **perspective de couleur** f

ORDRUPGAARD

PARLEZ FRANÇAIS!

ANALYSE D'UN TABLEAU

Vous devez choisir un tableau par groupe. Parlez du tableau dans le groupe et essayez de répondre aux questions suivantes:

1. Qui a peint ce tableau?
2. Quel est le titre du tableau?
3. En quelle année a-t-il été réalisé?
4. Quelles sont les dimensions du tableau?
5. Qu'est-ce qui se passe dans le tableau? Qu'est-ce que vous voyez?
(S'il s'agit d'un paysage, une scène de genre etc., décrivez le temps, la végétation, la lumière, l'heure du jour)
6. De quelle perspective s'agit-il?
7. Comment est-ce que le tableau est peint? Décrivez les traits de pinceau.
8. Décrivez les couleurs.
9. Quelle impression est exprimée par l'artiste? Décrivez l'ambiance du tableau.
10. Est-ce que vous aimez le tableau? Pourquoi? Pourquoi pas?

MARIE-ALICE SÉFÉRIAN I SAMARBEJDE MED INGE-LISE ZINCK

Treize tableaux français au Musée d'Ordrupgaard



Nyt Nordisk Forlag
Arnold Busck

CHAPITRE 9

Les pruniers en fleurs à Éragny

Camille Pissarro

A | 0,7 ns

prunier *m* blommetræ

occuper fylde

moitié *f* halvdel

branche *f* gren

sapin *m* grantræ

foncé mørke- (om farver)

mener føre

endroit *m* sted, område

se tenir opholde sig

s'avancer gå frem, nærme sig

seau *m* spand

bonnet *m* hue

se dresser rejse sig

bâtiment *m* bygning

brique *m* mursten

ouverture *f* åbning

carré firkantet

apercevoir lægge mærke til, kunne ses

arbre *m* frugttier frugttræ

toit *m* tag

tuile *f* tegl

escalier *m* trappe

peindre male

dans le lointain i det fjerne

se distinguer skelne

touche *f* strøg

côte à côte ved siden af hinanden

donner l'impression que give det indtryk at

mauve lyslilla

teinte *f* (farve) tone

ressortir træde frem

herbe *f* græs

Le tableau

Nous sommes au printemps, dans un jardin. Au centre, un grand prunier en fleurs occupe presque la moitié de cette peinture. À gauche, sur le même plan, on voit un prunier plus petit, en fleurs également et, à droite, les branches d'un sapin vert foncé.

Une partie du tableau, sur la droite, est occupée par une allée qui mène à l'endroit où se tient le peintre. À l'entrée du jardin, une femme s'avance, portant deux seaux. Elle a un bonnet blanc sur la tête.

Derrière le grand prunier, se dresse un petit bâtiment en briques à quatre ouvertures carrées. À gauche, on aperçoit derrière les branches une partie d'une maison au toit de tuiles; l'escalier extérieur est peint en blanc. Dans le lointain, à droite, se distinguent un village et d'autres arbres fruitiers en fleurs.

Tout est peint par petites touches de couleurs mises côte à côte. Cela donne l'impression que la lumière vibre. Toutes les ombres sont violettes ou mauves. Il y a beaucoup de teintes roses, qui font ressortir le vert de l'herbe.

Ce tableau donne une impression de bonheur calme. C'est le printemps et la nature est belle.

Camille Pissarro

Camille Pissarro est né en 1830, à Saint-Thomas, une île des Antilles qui appartenait alors au Danemark. Il était donc de

B | 2,6 ns

appartenir tilhøre



Camille Pissarro: *Les pruniers en fleurs à Éragny*. 1894.

Huile sur toile. 60 × 73 cm.

juif, juive jödisk
créole kreolsk, kreoler

nationalité danoise, mais il est considéré comme un peintre français. Le père de Camille Pissarro était français, d'origine juive portugaise. Sa mère était créole, c'est-à-dire que sa famille était d'origine européenne, établie aux Antilles depuis plusieurs générations.

Le petit Camille passe son enfance à Saint-Thomas, mais, quand il a onze ans, son père l'envoie dans une école à Paris. Camille ne s'intéresse pas beaucoup aux études: ce qu'il aime, c'est dessiner. Quand il a terminé ses études, son père le fait revenir à Saint-Thomas et l'oblige à travailler avec lui dans son affaire commerciale. Cela ne plaît pas du tout au jeune homme, qui passe tout son temps libre à dessiner.

Il a alors la chance de rencontrer un peintre danois, Fritz

misère *f* elendighed
 tenir bon holde ud
 tenter sa chance prøve lykken
 accorder tildele
 œuvre *f* værk
 fréquenter gå på
 régner herske
 révolter oprøre
 vigneron *m* vinbonde
 femme de chambre *f* stuepige
 se mettre en ménage flytte sammen
 cesser de ophøre med
 verser udbetale
 goût *m* smag
 avoir du mal à have vanskeligt ved
 s'enfuir flygte
 prussien præjsisk
 détruire ødelægge
 toile flærred, maleri
 entourer omgive
 quotidien, quotidienne daglig
 immédiat umiddelbar
 avoir du mal à have vanskeligt ved

Melbye, dont il devient l'élève. En 1852, quand Fritz Melbye quitte Saint-Thomas pour aller au Venezuela, Camille Pissarro le suit. Il avait espéré pouvoir vivre de sa peinture, mais il ne vend rien, et c'est la misère.

Il tient bon pendant deux ans, mais retourne finalement à Saint-Thomas avec l'intention d'en repartir bien vite. Il réussit à persuader son père de le laisser tenter sa chance comme artiste peintre à Paris. Monsieur Pissarro pense que son fils a du talent et il lui accorde une pension pour lui permettre de vivre en attendant de pouvoir vendre ses œuvres.

Camille Pissarro arrive à Paris en 1855, l'année de la première Exposition Universelle. Il étudie dans une école de peinture et il fréquente les cafés où artistes et écrivains se rencontrent pour discuter d'art et de politique. L'injustice sociale qui règne dans la société industrielle le révolte; il se sent proche des socialistes.

En 1860, il tombe amoureux d'une jeune fille de vingt-deux ans, Julie Vellay, qui est la fille d'un vigneron de Bourgogne et travaille comme femme de chambre. Ils se mettent en ménage et ont un fils, Lucien, qui deviendra peintre comme son père.

La vie n'est pas facile pour la petite famille, car Monsieur Pissarro cesse de verser sa pension à Camille. Il pense qu'à trente ans, Camille devrait pouvoir gagner sa vie. Mais, comme ses tableaux ne sont pas au goût du jour, Pissarro a bien du mal à les vendre.

Quand la guerre éclate entre la France et la Prusse, en 1870, Pissarro s'enfuit à Londres avec sa famille. C'est à Londres que Camille et Julie se marient. La guerre finie, ils reviennent chez eux; là, une mauvaise surprise les attend: les soldats prussiens ont détruit une grande partie des toiles que le peintre avaient faites. Il avait laissé plus de mille peintures et il en retrouve une quarantaine!

L'année suivante, ils se fixent à Pontoise, un village au nord-ouest de Paris, où viennent de nombreux peintres. Pissarro peint en plein air, surtout les paysages qui l'entourent, avec souvent des hommes et des femmes qui travaillent. Il décrit la vie quotidienne des habitants.

Avec ses amis peintres, Pissarro organise en 1874 une grande exposition, qui fait scandale. C'est la première exposition des



Camille Pissarro:
Autoportrait. 1903.
 Huile sur toile. 41 × 33,3 cm.
 Tate Gallery, London.

Impressionnistes. Pissarro est le plus âgé d'entre eux; il aide et conseille les plus jeunes. Il présente régulièrement des tableaux dans les expositions du groupe, mais il ne gagne pas beaucoup d'argent.

En 1892, Pissarro, qui a maintenant soixante-deux ans, expose ses œuvres chez un célèbre marchand de tableaux parisien. C'est un énorme succès, et Pissarro devient riche tout à coup, lui qui, jusqu'alors, avait eu bien du mal à faire vivre sa nombreuse famille (il avait six enfants).

Pissarro peut maintenant acheter une maison à Éragny, un village de Normandie où il habite depuis 1884. Il s'y plaît beaucoup et y est très productif. Mais des problèmes de santé l'empêchent de peindre en plein air autant qu'il le voudrait. C'est pourquoi il s'installe de temps en temps à Paris, où il peut peindre des scènes de rue à partir d'une fenêtre. Il a cependant une vieillesse heureuse, entouré de sa famille, et c'est à Éragny qu'il meurt, en 1903.

nombreux talrig, "store"
se plaire befinde sig godt, trives
santé fhelbred
empêcher forhindre

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.